

Health and Welfare Santé et Bien-être social

Prescription Drugs, Medical Supplies and Equipment



Canada

The Department of National Health and Welfare offers Non-Insured Health Benefits to status Indians and Inuit as part of the program to deliver a range of health care comparable with general Canadian standards. This is in keeping with the Indian Health Policy, which recognizes a special relationship with the status Indian and Inuit peoples.

The Medical Services Branch of the Department of National Health and Welfare administers the "Non-Insured Health Benefits" (NIHB) Program on behalf of the Minister of National Health and Welfare. These benefits pay for certain medical services and products which are not paid for by provincial or territorial health insurance plans or programs, or through other forms of thirdparty coverage. Non-Insured Health Benefits are coordinated with benefits available from other health plans and programs, to ensure that this program supplements but does not replace other health care services.

If you are a registered Indian or Inuit, the Medical Services Branch assists you to access health care services generally available in your region, and provides you with additional health care benefits.

The "Non-Insured Health Benefits" Program covers claims for Prescription Drugs and Medical Supplies and Equipment, Optometric Services and Eveglasses, Dental Care, and Medical Transportation. These benefits are paid only if a medical practitioner judges that the care is medically necessary, and if the provincial, territorial or third-party medical insurance plan or programs do not provide coverage.

©Minister of Supply and Services Canada 1990 Cut. No. H34-42/2-1990 ISBN 0-662-57341-2

If you are a registered Indian or Inuit, this is your program. Using the Non-Insured Health Benefits Program and obtaining its benefits are easy, if you do two things. First, make sure that you are registered under the Indian Act by the Department of Indian Affairs and Northern Development, or are recognized as Inuit. Second, join your provincial or territorial health insurance plan. Then you are eligible and ready to receive the benefits of the Non-Insured Health Benefits Program

These conditions for eligibility apply to each individual, so make sure that all family members who are eligible are registered, and covered by a provincial or territorial health insurance plan. It is up to you to see that you are covered.

If your status has been reinstated under Bill C-31. you are eligible for Non-Insured Health Benefits. Once your status has been approved by the Department of Indian Affairs and Northern Development, your eligibility is retroactive to the date of your application for status.

If a medical doctor or dentist prescribes drugs, medications or supplies which are needed for medical treatment and which are recognized by Medical Services Branch, the costs are covered by the Non-Insured Health Benefits Program. In some cases, before the drugs or supplies can be obtained, the approval of Medical Services Branch is required.

The kinds of drugs, medications or supplies which are covered include

- · drugs which legally require a prescription:
- ·a limited number of drugs and medicines which are prescribed for therapeutic purposes, but which otherwise are available without prescription;

evarious supplies and equipment required for medical treatment, which may be approved for given periods of time. Details on supplies and equipment covered are available from the local Medical Services Branch office.

To obtain Drugs and Medical Supplies and Equipment benefits, a medical doctor or dentist first prescribes a course of treatment. In the case of medical supplies and equipment, the prior approval of Medical Services Branch is also required.

If you are eligible, you can receive benefits for prescription drugs, some medications, and certain medical supplies and equipment. When medical care is necessary. obtain the benefits by following these steps:

- *speak to a medical practitioner for advice:
- . obtain a prescription from the medical practitioner:
- *obtain approval from your local Medical Services Branch office, if required:
- *bring the prescription, and Medical Services Branch approval if needed, to the pharmacist or product supplier;
- ·identify yourself as an eligible person.

The pharmacist or provider then will dispense the drugs or supplies, after ensuring that you are eligible and have the necessary approval, in accordance with regionally established rates

The Department of National Health and Welfare, Medical Services Branch intends to continue providing the best possible health care service to status Indians and Inuit, through the Non-Insured Health Benefits Program.

Your questions, comments or concerns about access to health care can be addressed to your local Medical Services Branch office. We will be glad to assist you in obtaining health care services and in answering any questions about Non-Insured Health Benefits. For assistance or information, contact the Medical Services Branch office in your province or territory at the phone number or address listed below.

ATLANTIC REGION

Medical Services Branch Department of National Health and Welfare 439-1557 Hollis Street HALIFAX, Nova Scotia B3J 1V6 (902) 426-6767 1-800-565-3294

New Brunswick and

Prince Edward Island Zone 500 Beaverbrook Court

FREDERICTON, New Brunswick E3B 5X4 (506) 452-3017

Nova Scotia, Newfoundland and Labrador Zone 432-1557 Hollis Street

HALIFAX, Nova Scotia B3J 1V6 (902) 428-7190

QUEBEC REGION Medical Services Branch

Department of National Health and Welfare Suite 202, 2nd Floor East Tower, Place Guy Fayreau

200 René Lévesque Blvd., West MONTRÉAL, Quebec H2Z 1X4 (514) 283-1575

ONTARIO REGION

Medical Services Branch Department of National Health and Welfare 1547 Merivale Road 3rd Floor NEPEAN, Ontario K1A 0L3 (613) 952-0160

Sioux Lookout Zone and Hospital

(807) 737-3030

Moose Factory Zone and Hospital (705) 658-4544

Thunder Bay Zone (807) 343-5301

Southern Ontario Zone (416) 973-6242

MANITOBA REGION

Medical Services Branch Department of National Health and Welfare Room 500, 303 Main Street WINNIPEG, Manitoba R3C 0H4 (204) 983-8886

Department of National Health and Welfare 1855 Smith Street REGINA Saskatchewan S4P 2N5 (306) 780-6216 (306) 780-5441 (306) 780-5438

ALBERTA REGION

SASKATCHEWAN REGION

Medical Services Branch

Medical Services Branch Department of National Health and Welfare Suite 730. Canada Place, 9700 Jasper Avenue EDMONTON, Alberta T5J 4C3 1-800-232-7301

PACIFIC REGION

Medical Services Branch Department of National Health and Welfare Suite 540, 757 West Hastings Street VANCOUVER, British Columbia V6C 3E6 (604) 666-0024

South Mainland Zone

(604) 666-3331 Vancouver Island Zone

(604) 388-3565 North West Zone

(604) 627-8504

North East Zone (604) 561-5370

YUKON REGION

Medical Services Branch Department of National Health and Welfare Yukon Manor, 2 Hospital Road WHITEHORSE, Yukon Territory Y1A 3H8 (403) 668-6461

Médicaments prescrits, fournitures et équipement médicaux

Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social offre un programme de services de santé non assurés aux Indiens inscrits et aux Inuit pour que ceux-ci aient accès à une gamme de soins de santé comparables à ce que l'on retrouve en général au Canada. Ce programme est fidèle à la Politique sur la santé des Indiens, qui reconnaît le rapport spécial existant entre le gouvernement fédéral et les Indiens inscrits et les Inuit.

La Direction générale des services médicaux du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social gère le régime de services de santé non assurés pour le compte du ministre de SBSC. Ce régime rembourse certains biens et services médicaux qui ne sont pas payés par les régimes ou programmes d'assurance-maladie provinciaux ou territoriaux, ni par d'autres régimes de protection. Le programme est coordonné avec les autres régimes et programmes de santé, de manière à ce qu'il s'y ajoute sans s'v substituer.

Si vous êtes un Indien inscrit ou un Inuk, la Direction générale des services médicaux vous aide à accéder aux services de santé qui sont généralement offerts dans votre région et à obtenir des soins de santé additionnels.

Le Programme de services de santé non assurés rembourse les dépenses qui ont été faites pour des médicaments prescrits et des fournitures et équipement médicaux, des services optométriques et des lunettes, des soins dentaires, et le transport pour des raisons de santé. Ces services sont payés pourvu qu'un praticien médical estime qu'ils sont nécessaires à des fins thérapeutiques et pourvu qu'ils ne soient pas déià fournis par un régime ou un programme d'assurance-maladie provincial, territorial ou privé.

©Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1990 Nº de cat. H34-42/2-1990

ISBN 0-662-57341-2

Si vous êtes un Indien inscrit ou un Inuk, ce programme vous est destiné. Il est facile d'utiliser le Programme de services de santé non assurés si vous faites deux choses. D'abord, assurez-vous que vous êtes inscrit en vertu de la Loi sur les Indiens au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, ou que vous êtes reconnu comme Inuk. Ensuite, inscrivez-vous au régime d'assurance-maladie de votre province ou de votre territoire. Si vous répondez à ces deux conditions, vous êtes alors prêt à recevoir les prestations du Programme de services de santé non assurés.

Ces conditions d'admissibilité s'appliquent à chaque personne. Par conséquent, assurez-vous que tous les membres admissibles de la famille sont inscrits et qu'ils sont membres d'un régime d'assurance-maladie provincial ou territorial. Il vous appartient de vérifier que vous êtes assuré.

Si votre statut d'Indien a été rétabli à la suite du projet de loi C-31, vous avez droit aux services de santé non assurés. Une fois que votre statut a été approuvé par le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien. votre admissibilité est rétroactive à la date de votre demande de statut

Si un médecin ou un dentiste prescrit, à des fins thérapeutiques, des médicaments ou des fournitures qui sont reconnus par la Direction générale des services médicaux, le coût en est payé par le Programme de services de santé non assurés. Dans certains cas, il faut obtenir au préalable l'autorisation de la Direction générale des services médicaux

Voici les produits qui sont admissibles

- ·les médicaments qui, d'après la loi, doivent être prescrits par un médecin:
- · un certain nombre de médicaments qui sont prescrits à des fins thérapeutiques mais qui, par ailleurs, peuvent être obtenus sans ordonnance;
- diverses fournitures et équipement médicaux à des fins thérapeutiques, lesquels peuvent être prescrits pour un temps déterminé. Pour plus ample information sur les fournitures et l'équipement admissibles veuillez consulter votre bureau local de la Direction générale des services médicaux.

Pour obtenir des prestations de médicaments et de fournitures et équipement médicaux, la personne admissible obtient une ordonnance d'un médecin ou d'un dentiste. Pour certaines fournitures et équipement médicaux, l'autorisation préalable de la Direction générale des services médicany doit être obtenue

Si vous êtes admissible, vous pouvez recevoir des médicaments prescrits, certains autres médicaments et certaines fournitures et équipement médicaux. Voici comment

- *consultez un practicien médical ou un dentiste;
- obtenez une ordonnance du médecin ou du dentiste;
- obtenez, au besoin, l'autorisation du bureau local de
- la Direction générale des services médicaux; *présentez l'ordonnance et, le cas échéant,
- l'autorisation nécessaire au pharmacien ou au fournisseur:
- · donnez la preuve que vous êtes admissible au programme.

Après avoir vérifié que vous êtes admissible et que vous avez obtenu l'autorisation nécessaire, le dentiste ou le fournisseur vous fournira le médicament ou le matériel, conformément aux tarifs établis dans votre région.

La Direction générale des services médicaux du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social a l'intention de continuer à offrir les meilleurs soins de santé possible aux Indiens inscrits et aux Inuit par l'entremise du Programme de services de santé non assurés.

Si vous avez des questions ou des commentaires à formuler au sujet de l'accès aux services, n'hésitez pas à vous adresser à votre bureau local de la Direction générale des services médicaux. Nous vous aiderons avec plaisir à accéder aux services de santé non assurés et répondrons à toutes vos questions à ce sujet. Pour obtenir de l'aide ou de l'information, communiquez avec la Direction générale des services médicaux de votre province ou territoire, au numéro de téléphone ou à l'adresse ci-dessous.

RÉGION DE L'ATLANTIQUE

Direction générale des services médicaux Ministère de la Santé nationale et du Bian-être social 439-1557 Hollis Street

Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 1V6 (902) 426-6767

1-800-565-3294 Zone du Nouveau-Brunswick et de

> l'Île-du-Prince-Édouard 500 Beaverbrook Court

Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5X4 (506) 452-3017

Zone de la Nouvelle-Écosse.

de Terre-Neuve et du Labrador

432-1557 Hollis Street Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 1V6

(902) 426-7190

RÉGION DU QUÉBEC

Direction générale des services médicaux Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social Suite 202, 2e étage Tour Est, Complexe Guy-Favreau 200, boul. René-Lévesque ouest Montréal (Québec) H2Z 1X4 (514) 283-1575

RÉGION DE L'ONTARIO Direction générale des services médicaux Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social 1547, rue Merivale, 3º étage Nepean (Ontario) K1A 0L3 (613) 952-0160

Zone et Hôpital de Sioux Lookout (807) 737-3030

Zone et Hôpital de Moose Factory

(705) 658-4544 Zone de Thunder Bay

(807) 343-5301

RÉGION DU MANITOBA

Pièce 500, 303 Main Street

(204) 983-8886

Winnipeg (Manitoba) R3C 0H4

Zone du sud de l'Ontario (416) 973-6242

Direction générale des services médicaux Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social

Zone de l'île de Vancouver (604) 388-3565

> Zone du nord-ouest (604) 627-8504

(604) 666-3331

Zone du nord-est (604) 561-5370

RÉGION DE LA SASKATCHEWAN

Regina (Saskatchewan) S4P 2N5

RÉGION DE L'ALBERTA

Edmonton (Alberta) T5J 4C3

RÉGION DU PACIFIQUE

1855 Smith Street

1-800-232-7301

(604) 686-0024

Direction générale des services médicaux

Direction générale des services médicaux

Suite 730, Place Canada, 9700 Jasper Avenue

Direction générale des services médicaux

Vancouver (Colombie-Britannique) V6C 3E6

Suite 540, 757 West Hastings Street

Zone Continentale du sud

Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social

(306) 780-6216 (306) 780-5441 (306) 780-5438

Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social

Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social

RÉGION DU YUKON

Direction générale des services médicaux Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social Yukon Manor, 2 Hospital Road Whitehorse (Yukon) Y1A 3H8 (403) 668-6461